



Briselē, 2023. gada 15. maijā
(OR. en)

9413/23

COPEN 157
COTER 95
CT 96
ENFOPOL 245
JAI 621

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Iepriekš. dok. Nr.:	8738/23 + ADD 1, 8768/23 + ADD 1 + ADD 2
K-jas dok. Nr.:	7763/23 + ADD 1
Temats:	Padomes Lēmums, ar ko Eiropas Komisiju pilnvaro Eiropas Savienības vārdā piedalīties sarunās par Eiropas Padomes Konvencijas par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) pārskatīšanu vai grozīšanu ar mērķi veikt izmaiņas teroristu nodarījumu definīcijā, kas ietverta minētajā konvencijā - teksts, ko pieņēmusi Padome

Pielikumā ir pievienots minētā lēmuma teksts, ko Padome (Izglītība, jaunatne, kultūra un sports) pieņēma 3947. sanāksmē 2023. gada 15. maijā, kā arī tam pievienotās sarunu norādes.

Par šo Padomes lēmumu tiks ziņots Komisijai.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2023/...

(... gada ...),

ar ko Eiropas Komisiju pilnvaro Eiropas Savienības vārdā piedalīties sarunās par Eiropas Padomes Konvencijas par terorisma novēršanu (*CETS* Nr. 196) pārskatīšanu vai grozīšanu ar mērķi veikt izmaiņas teroristu nodarījumu definīcijā, kas ietverta minētajā konvencijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 83. panta 1. punktu saistībā ar tā 218. panta 3. un 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- 1) Eiropas Padomes Ministru komiteja 2022. gadā pilnvaroja Eiropas Padomes Terorisma apkarošanas komiteju ("CDCT") sākt sarunas par teroristu nodarījumu definīcijas, kas būs jāpieņem Eiropas Padomes Konvencijas par terorisma novēršanu ("Konvencija Nr. 196") pusēm, grozīšanu.
- 2) CDCT 2022. gada 2. decembrī nolēma grozīt teroristu nodarījumu definīciju, un savā 2023. gada 23.–25. maija plenārsēdē tā nolēma sākt oficiālas sarunas par minētās definīcijas tekstu.
- 3) Savienība ir Konvencijas Nr. 196 un tā papildprotokola puse. Tā ir īstenojusi savu kompetenci, pieņemot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/541¹, ar ko nosaka minimālos noteikumus par noziedzīgu nodarījumu un sankciju definīciju attiecībā uz teroristu nodarījumiem un ar teroristu darbībām saistītiem nodarījumiem.
- 4) Teroristu nodarījumu definīcija ir ietverta Savienības tiesībās, konkrēti, 3. pantā Direktīvā (ES) 2017/541, kam juridiskais pamats ir paredzēts LESD 83. panta 1. punktā. Konvencijā Nr. 196 ietvertās teroristu nodarījumu definīcijas grozīšana var ietekmēt ar Direktīvu (ES) 2017/541 izveidotos kopīgos noteikumus vai mainīt direktīvas darbības jomu.
- 5) Lai aizsargātu Savienības tiesību integritāti un nodrošinātu, ka starptautisko tiesību un Savienības tiesību normas ir saskanīgas, Komisijai ir jāpiedalās sarunās par teroristu nodarījumu definīcijas grozīšanu Konvencijā Nr. 196 attiecībā uz jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē, kā tā definēta Līgumos, un attiecībā uz kuriem Savienība ir pieņēmusi noteikumus.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/541 (2017. gada 15. marts) par terorisma apkarošanu un ar ko aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/475/TI un groza Padomes Lēmumu 2005/671/TI (OV L 88, 31.3.2017., 6. lpp.).

- 6) Šim lēmumam nebūtu jāskar Līgumos noteiktais kompetences sadalījums starp Savienību un tās dalībvalstīm, dalībvalstu dalība sarunās un jebkāds turpmāks lēmums noslēgt, parakstīt vai ratificēt konvencijas Nr. 196 pārskatīšanu vai grozīšanu.
- 7) Šā lēmuma papildinājumā izklāstītās sarunu norādes ir adresētas Komisijai, un atkarībā no sarunu gaitas tās vajadzības gadījumā var pārskatīt un pilnveidot.
- 8) Ņemot vērā, ka visas dalībvalstis ir arī Eiropas Padomes locekles, tām dalībvalstīm, kas piedalās sarunās, saskaņā ar LES 4. panta 3. punktā minēto lojālas sadarbības principu būtu ar patiesu savstarpēju cieņu jāpalīdz Savienības sarunu vedējam veikt tos uzdevumus, kas izriet no Līgumiem.
- 9) Saskaņā ar lojālas sadarbības principu Komisijai un dalībvalstīm sarunu procesā būtu cieši jāsadarbojas, tostarp uzturot regulārus kontaktus ar dalībvalstu ekspertiem un to pārstāvjiem Strāsbūrā.
- 10) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpieņem.
- 11) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šī lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo Komisija tiek pilnvarota – attiecībā uz jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē, kā tā definēta Līgumos, un attiecībā uz kuriem Savienība ir pieņēmusi noteikumus, – Savienības vārdā risināt sarunas par Eiropas Padomes Konvencijas par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) pārskatīšanu vai grozīšanu, lai grozītu minētajā konvencijā ietvertu teroristu nodarījumu definīciju.
2. Sarunas risina, pamatojoties uz sarunu norādēm, kas izklāstītas šā lēmuma papildinājumā, ievērojot visas norādes, ko Padome varētu pēc tam dot Komisijai.

2. pants

Sarunas risina, apspriežoties ar Padomes Ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās saistītu jautājumu darba grupu (COPEN), kura ar šo tiek iecelta par īpašo komiteju LESD 218. panta 4. punkta nozīmē.

Komisija regulāri ziņo pirmajā daļā minētajai īpašajai komitejai par sarunu gaitu un pēc iespējas ātrāk tai nosūta visus sarunu dokumentus.

Komisija pēc Padomes lūguma Padomei ziņo, tostarp rakstiski, par sarunu gaitu un iznākumu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

Papildinājums

SARUNU NORĀDES

Attiecībā uz sarunu procesu Savienībai būtu jācenšas panākt, ka:

- 1) sarunu process ir atklāts, iekļaujošs un pārredzams un balstās uz godprātīgu sadarbību;
- 2) no visām Konvencijas pusēm saņemtie viedokļi tiek ņemti vērā vienlīdzīgi, lai nodrošinātu iekļaujošu procesu;
- 3) sarunu procesa pamatā ir efektīva un reālistiska darba programma.

Attiecībā uz sarunu vispārējiem mērķiem Savienībai būtu jācenšas panākt, ka:

- 4) teroristu nodarījumu definīcija Konvencijā, ciktāl iespējams, ir saderīga ar Savienības tiesībām un Savienības tiesībās noteiktajiem dalībvalstu pienākumiem, jo īpaši ar Direktīvu (ES) 2017/541;
- 5) teroristu nodarījumu definīcija adekvāti un visaptveroši atspoguļo teroristu nodarījumu spektru, ņemot vērā terorisma draudus, kas attīstās un pārsniedz tradicionālos mērķus un darbības veidu;
- 6) teroristu nodarījumu definīcija, kas noteikta Direktīvas (ES) 2017/541 3. pantā, Savienībā tiek saglabāta un joprojām tiek piemērota to dalībvalstu savstarpējās attiecībās, kuras piemēro minēto direktīvu;
- 7) sarunās nodrošina Eiropas Savienības Līgumos un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā nostiprināto pamattiesību, brīvību un Savienības tiesību vispārējo principu ievērošanu.

Attiecībā uz sarunu būtību Savienībai būtu jācenšas panākt, ka:

- 8) teroristu nodarījumi Konvencijā tiek definēti tā, ka ir nodrošināta skaidrība un juridiskā noteiktība;
- 9) teroristu nodarījumu definīcija ir formulēta vispārīgi. Formulējums cik vien iespējams ir saderīgs ar attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem un Konvencijas papildinājumā uzskaitītajiem ANO terorisma apkarošanas nolīgumiem;
- 10) ciktāl iespējams, nepastāv neatbilstības starp teroristu nodarījumu definīciju Konvencijā un teroristu nodarījumu definīciju Direktīvas (ES) 2017/541 3. pantā;
- 11) teroristu nodarījumu definīcijas elementi Konvencijā ir saskanīgi ar divu elementu pieeju Direktīvas (ES) 2017/541 3. pantā, kura 1. punktā ir uzskaitītas tīšās darbības, kas var radīt smagu kaitējumu valstij vai starptautiskai organizācijai un kas ir kvalificējamās kā teroristu nodarījumi, ja tās ir izdarītas ar kādu no panta 2. punktā uzskaitītajiem teroristiskajiem mērķiem;
- 12) ja Konvencijas papildinājums tiek atjaunināts, pievienojot jaunus terorisma apkarošanas nolīgumus, šajos nolīgumos definētajiem nodarījumiem un to darbības jomai vajadzētu būt saderīgai ar noziedzīgo nodarījumu sarakstu Direktīvas (ES) 2017/541 3. panta 1. punktā.

Attiecībā uz Konvencijas darbību Savienībai būtu jācenšas panākt, ka:

- 13) pārskatītajā vai grozītajā Konvencijā tiek saglabāti esošie globālie un reģionālie instrumenti un pašreizējā starptautiskā sadarbība globālajā terorisma apkarošanā;
- 14) pārskatītajā vai grozītajā Konvencijā tiek saglabāts tās īstenošanas mehānisms un nobeiguma noteikumi, tostarp par domstarpību noregulēšanu, parakstīšanu, ratifikāciju, pieņemšanu, apstiprināšanu un pievienošanu tai, stāšanos spēkā, grozīšanu, apturēšanu un denonsēšanu.

Sarunu procedūra kopumā ir šāda:

- 15) Komisijai būtu jācenšas nodrošināt pārskatītās vai grozītās Konvencijas atbilstību attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem un politikai, kā arī Savienības saistībām, kas paredzētas citos attiecīgos daudzpusējos nolīgumos;
- 16) sarunām ir jāsagatavojas savlaicīgi. Šajā nolūkā Komisija informē Padomi par plānoto grafiku un par sarunās apspriežamajiem jautājumiem un dalās ar attiecīgo informāciju, tiklīdz tas ir iespējams;
- 17) pirms sarunu kārtām notiek *COPEN* darba grupas sanāksme, lai attiecīgā gadījumā noteiktu svarīgākos jautājumus, formulētu viedokļus un sniegtu norādes, tostarp formulētu deklarācijas un atrunas;
- 18) Komisija pēc katras sarunu kārtas *COPEN* darba grupai ziņo, tostarp rakstiski, par sarunu rezultātiem;
- 19) Komisija informē Padomi un apspriežas ar *COPEN* darba grupu par visiem svarīgiem jautājumiem, kas var rasties sarunu gaitā.
